

Vorwort

Diese Paraphrase über das wohl berühmteste Orgelstück der Welt (Toccata und Fuge d-Moll BWV 565, versehen mit einigen weiteren Bach-Zitaten) erschien in ihrer Ursprungsgestalt zunächst unter dem Pseudonym John Campbell Maclagan und mit dem Titel „Bach’s Strathspey“ beim inzwischen nicht mehr existierenden Musikverlag LvS (Lennart von Schütz). Für die vorliegende Neuausgabe wurde das Stück erweitert; einige „augenzwinkernde“ Details wurden hinzugefügt.

Das Stück kann auf fast jeder Orgel aufgeführt werden; selbst auf einem einmanualigen Instrument mit entsprechenden dynamischen Abstufungen. Die mit „(Solo ad lib.)“ gekennzeichneten Abschnitte können je nach Geschmack des Spielers wahlweise auf einem oder zwei Manualen gespielt werden. Die Registrierung und alle Klangfarbenänderungen bleiben dem Geschmack des Spielers überlassen.

Der Interpret sollte ein gewisses Gefühl für einen swingenden Rhythmus mitbringen; so empfiehlt sich etwa, zwei aufeinanderfolgende Achtel als Triole mit Viertel- und Achtelnote zu spielen.

Möge „My Bach“ die vom Komponisten verfolgte Intention erfüllen: Interpreten und Zuhörern Freude bereiten, sowohl bei außergewöhnlichen Gottesdiensten und Konzerten (vielleicht auch direkt im Anschluss an das zuvor gespielte Original) als auch bei Orgelvorführungen.

Hamburg, im Dezember 2023

Andreas Willscher

Der Komponist

Andreas Willscher, geboren 1955, studierte in Hamburg Komposition und Musiktheorie bei Günter Friedrichs und Orgel bei Ernst-Ulrich von Kameke (ergänzende Studien in Paris). 1971 wurde er zum Organisten der St. Franziskus-Kirche in Hamburg und 2000 zum Organisten an St. Joseph in Wandsbek ernannt. Darüber hinaus war er als Keyboarder in diversen Jazz- und Rock-Ensembles tätig. Er erhielt bei Kompositionswettbewerben zahlreiche (auch Erste) Preise und ist Träger des Sudetendeutschen Kulturpreises 1995, der Ansgar-Medaille des Erzbistums Hamburg sowie des Johann-Wenzel-Stamitz-Preises. Andreas Willscher ist außerdem Mitglied der Sudetendeutschen Akademie der Wissenschaften und Künste.

Sein vielfältiges kompositorisches Werk, in dem auch ungewöhnliche Instrumentalbesetzungen vertreten sind, umfasst alle Sparten – es reicht von den Gattungen Oper, Oratorium, Symphonie, Chor- und Kammermusik bis zu Liedern, Kabarett, Musical und Werken für Rock-Ensemble und Symphonieorchester, wobei der Schwerpunkt auf der Orgelmusik (über 50 Symphonien) und der geistlichen Vokalmusik liegt. Andreas Willscher ist Autor einer Biographie über den renommierten böhmisch-hamburgischen Musikkritiker und Komponisten Ferdinand Pfohl. Die langjährige Zusammenarbeit mit dem Butz-Verlag führte bereits zu zahlreichen Kompositionen (insgesamt 25 Editionen), Bearbeitungen und Herausgeberschaften, die den Namen Andreas Willscher tragen.

Preface

This paraphrase on what is probably the most famous organ work in the world (Toccatina and Fugue in D minor BWV 565, decorated with a few more quotations from Bach) was originally published under the pseudonym John Campbell Maclagan as “Bach’s Strathspey” by the now defunct music publisher LvS (Lennart von Schütz). The piece has been extended for this new edition, with a few cheeky details being added.

The piece can be played on almost any organ, even on a one-manual instrument offering corresponding dynamic levels. The sections marked “(Solo ad lib.)” can be played either on one or on two manuals at the performer’s discretion. Registrations and all changes to the colour of the sounds are left to the performer.

The interpreter should introduce a swing rhythm, for example by playing two successive quavers (eighth notes) as a crotchet and quaver (quarter note and eighth note) triplet.

I very much hope that “My Bach” will live up to the composer’s intention: to give pleasure to performers and listeners, both at unusual services and concerts (perhaps immediately following a rendition of the original piece) and at organ demonstrations.

Hamburg, December 2023

Andreas Willscher

The composer

Andreas Willscher, born in 1955, studied composition and music theory with Günter Friedrichs and organ with Ernst-Ulrich von Kameke in Hamburg (with supplementary studies in Paris). He was appointed organist at St. Francis’s in Hamburg in 1971 and at St. Joseph’s in Wandsbek in 2000. He has also played keyboards in various jazz and rock ensembles. He has received numerous prizes (including first prizes) in composition competitions, and holds the 1995 Sudeten German Culture Prize, the Ansgar Medal of the See of Hamburg and the Johann Wenzel Stamitz Prize, and is a member of the Sudeten German Academy of Sciences and Arts.

His wide range of compositions, which include unusual combinations of instruments, cover all types of music – from opera, oratorio, the symphony, choral and chamber music to songs, cabaret, musicals and pieces for rock ensemble and symphony orchestra, with the main focus being on organ music (more than 50 symphonies) and sacred vocal music. Andreas Willscher is the author of a biography of the renowned Bohemian/Hamburg-based music critic and composer Ferdinand Pfohl. His many years of cooperation with Butz-Verlag have already resulted in numerous compositions (25 publications in total), arrangements and editions under his name.

Translation: Andrew Sims



My Bach

Adagio

Andreas Willscher
*1955

Man. *ff*

Ped.

3 Moderato Solo (ad lib.)

8

12

16 (♩ = $\overset{\text{3}}{\text{♩}}$)

20 lang

24 mp

30 Solo (ad lib.) f

34

Musical score for measures 34-38. The system consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat). Measure 34 starts with a half note G4 in the treble and a whole note chord (F4, A3, C4) in the bass. The treble staff continues with eighth and quarter notes, while the bass staff provides harmonic support with chords and single notes. A fermata is placed over the final note of measure 38.

39

Musical score for measures 39-42. The system consists of three staves: a grand staff and a separate bass clef staff. The key signature has one flat. Measure 39 begins with a repeat sign. The treble staff features a melodic line with eighth notes and quarter notes, including a trill in measure 41. The bass staff provides accompaniment with chords and single notes. A fermata is placed over the final note of measure 42.

43

47

mf

Musical score for measures 43-47. The system consists of three staves: a grand staff and a separate bass clef staff. The key signature has one flat. Measure 43 starts with a repeat sign. The treble staff has a melodic line with quarter and eighth notes. The bass staff provides accompaniment with chords. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed in measure 47. A fermata is placed over the final note of measure 47.

48

Musical score for measures 48-51. The system consists of three staves: a grand staff and a separate bass clef staff. The key signature has one flat. Measure 48 begins with a repeat sign. The treble staff features a melodic line with quarter and eighth notes. The bass staff provides accompaniment with a steady eighth-note pattern. A fermata is placed over the final note of measure 51.

87

3 *

91

95

ff *mf* non legato

101

